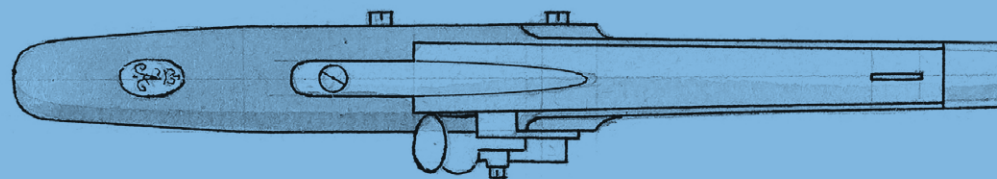
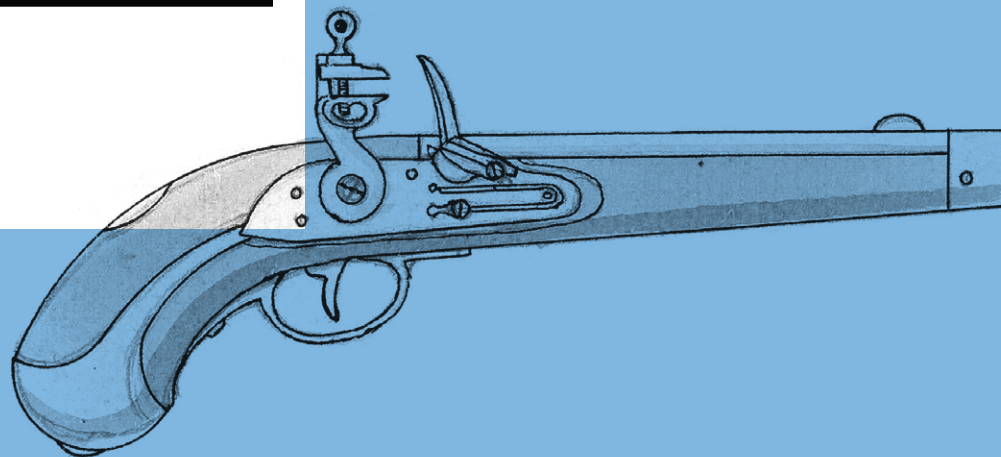


ZAIKS.TEATR

nowości | czerwiec | 2020



ZAIKS Stowarzyszenie
Autorów

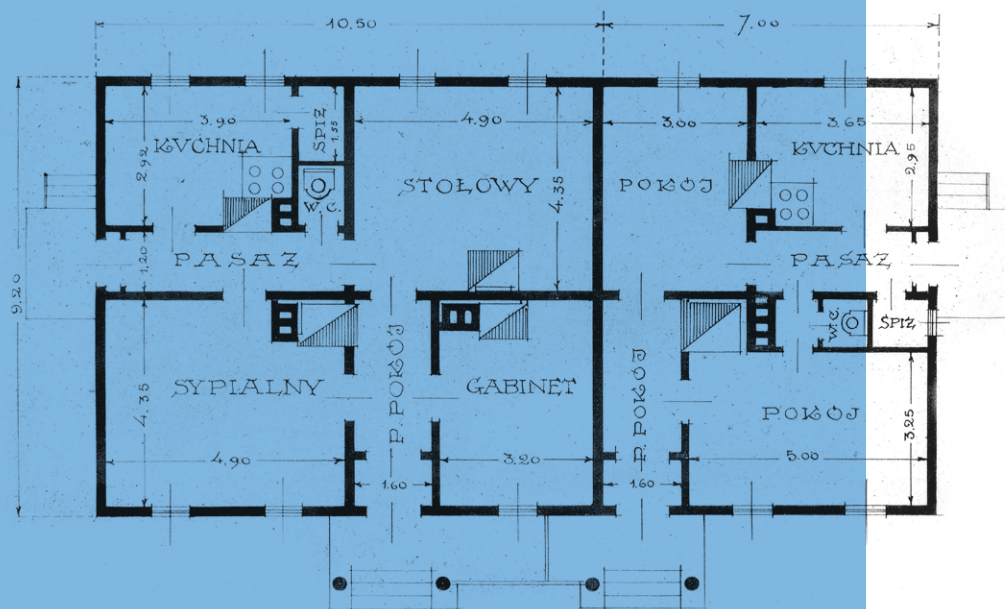
www.zaiksteatr.pl

Bronisław Gembarzewski, *Pistolet* | przed 1941
źródło: Biblioteka Narodowa (Polona.pl)

Szanowni Państwo,

w czerwcu nasze zasoby powiększyły się o kilka kolejnych tekstów teatralnych. Łaskawej uwadze polecamy szczególnie nowe przekłady sztuk Antoniego Czechowa.

www.zaiksteatr.pl



dramat obcy

NOWOŚĆ!

Antoni Czechow IWANOW

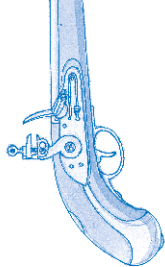
Przekład: **Agnieszka Lubomira Piotrowska**

Jeden z wczesnych dramatów mistrzowskiego obserwatora i kronikarza przejawów ludzkiej bezwzględności. Pięcioletnie małżeństwo Mikołaja Iwanowa dobiega końca. Nic nie łączy go z piękną żoną Anną, która doświadcza coraz to nowych upokorzeń. Kiedy Anna umiera, Iwanow, w gruncie rzeczy słaby, pogubiony, mały człowiek, ma nadzieję, że uniknie odpowiedzialności za śmierć żony. Szuka spokoju u boku kolejnej kobiety. W tłumaczeniu Agnieszki Lubomiry Piotrowskiej dramat nabiera nowego życia i dotyka ducha współczesności.

Antoni Czechow LESZY

Przekład: **Agnieszka Lubomira Piotrowska**

Nowe tłumaczenie mniej znanego dramatu rosyjskiego mistrza. Gdzieś z dala od miejskiego zgiełku żyje wraz z młodą żoną i dorosłą córką schorowany profesor Sieriebriakow. Właśnie decyduje się sprzedać majątek pierwszej żony, czym doprowadza do rozpacz swego szwagra, który całe życie poświęcił utrzymaniu rodzinnego dziedzictwa. Przyjaciele domu bezradnie przyglądają się sytuacji. Każdy z nich przeżywa własne niespełnione ambicje, małe i wielkie tragedie. Dramat dotyka nie tylko ziemi, na której żyją. Powolnemu rozkładowi ulegają pełne fałszu relacje, których siłą napędową jest chęć ucieczki do lepszego świata lub lęk przed obnażeniem prawdziwych uczuć.



Maurice Maeterlinck NIEBIESKI PTAK

Przekład: **Józef Jasielski**

Nowy przekład „bożonarodzeniowego” dramatu. Jaś i Małgosia z okna swego poddasza obserwują dzieci, które w wigilijny wieczór wesoło zdążają na wieczerzę. Rodzeństwo oddaje się marzeniom o takiej uczcie, gdy nagle staje przed nimi czarodziejka z żądaniem przyniesienia jej Niebieskiego Ptaka. Dzieci wyruszają w podróż, w której dotrą do źródeł magii, dobra i zła. Raz po raz muszą stawiać też czoła własnym lękom i pragnieniom. Nowe tłumaczenie odświeża język, dzięki czemu dynamizuje akcję sztuki.

MAVRICY MAETERLINCK NIEBIESKI PTAK



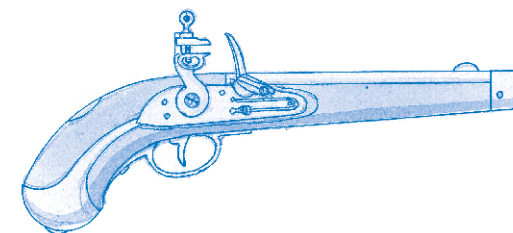
Małgorzata Sikorska-Miszczuk CZARNE LUSTRO

Metaforyczna opowieść o płynności pojęć winy i kary oraz powtarzalności losów. Bohaterem opery z muzyką Wacława Stępnia jest król, który zamordował biskupa. Libretto jest śmiałą fantazją, łączącą różne tropy i cytaty z kultury. Echa zabójstwa biskupa Stanisława przez Bolesława Szczodrego spletają się z legendą czarnego lustra – skarbu Azteków, przywiezionego przez konkwistadorów do Europy. W lustrze tym alchemik John Dee miał rzekomo zobaczyć przyszłość.

Wojciech Futek ŚMIERĆ BURMISTRZA

Małomiasteczkowy kryminał. Burmistrz Karsznika popełnia samobójstwo, jednak list pożegnalny nie wyjaśnia motywów tragedii. Żona, przeciwnicy polityczni, funkcjonariusze policji, prokuratorka – wszyscy chcą jak najszybszego zamknięcia sprawy. Śledztwo prowadzi inspektor Miller, a każde przesłuchanie, którego dokonuje mnoży wątpliwości i stawia nowe pytania. Trzymający w napięciu scenariusz słuchowiska czerpie z klasycznych wzorców Arthura Conan Doyle'a i Agathy Christie.

Pistolet



Zachęcamy do skorzystania z zasobów biblioteki ZAiKS-u
i bogactwa internetowej bazy tytułów na stronie

www.zaiksteatr.pl

